NH181 1 экз. Лат. Ав. 7 р. 6 нед
п. о. Семиградский Казар.
г-ну А. Б. Грюнберг. Нов. г.

Latweeschu Awises.

Isnahk 7 reises nedeklâ. ◇ 93. gada gahjums.

Maksâ:

Ekspedizijâ sanemot
par 1 gadu . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . . — „ 60 „
par 1 mehnesi . — „ 25 „

Maksâ pa pastu pesûtot un pilsehtâ mahjâ pesûtot:
par 1 gadu . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . . — „ 90 „
par 2 mehneshs . — „ 70 „
par 1 mehnesi . — „ 40 „

Maksâ uz ahrsemem:
par 1 gadu . . 10 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 5 „ 80 „
par 1/4 gadu . . 3 „ 50 „
par 1 mehnesi . 1 „ 50 „

Sludinajumi maksâ: par sîktu rakstu rind. 10 k., 1. pusl. un tekstâ 30 k.

Adreses maina maksâ 10 kap.

Numurs maksâ 1 kap.

Redakzija: Jelgavâ, Katoļu ielâ Nr. 42. Ekspedizija, Katoļu ielâ Nr. 40. Tel. 981.
Kanceleja: Rigâ, Wahru ielâ 30. Tel. 8260. Pasta kastite 286.

Nr. 30. Sestdeen, 1. februarî. **1914.**

Leel-Sesawas krahschanas u. aisdoschanas kase.

Sihka kredita eest. ar beedru neaprobeschotu galwoschanu,

Jelgatwas Lautsaimneezibas Beedr. namâ, Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr. 44.

Bilanze

31. dezembri 1913. g.

Aktiwâ.	Rbl. K.	Pasiwâ.	Rbl. K.
Kasê un uz tekoscha rehk. zitâs kreditestahdês	23,583 06	Beedru dalas	6,401 34
Aisd. pret galweneekeem	374,141 09	Noguldijumi	1,030,214 32
„ „ nekust. ihpasch.	301,232 05	Diwidende	209 24
„ „ wehrtspapireem	335,690 —	Aisdewumu rentes	59,626 27
Noguldijumu rentes	18,757 21	Rezerwes kapitals	3,925 80
Kantora konts	5,028 19	Conto dubio	2,790 91
Inwentars	1,090 41	Daschadi	1,383 18
Wehrtspapiri	45,029 05		
Kopâ	1,104,551 06	Kopâ	1,104,551 0

Kase maksâ par noguldijumeem

par gadu 6½%, skaitot no noguldischanas deenas un bez kahdas nodokļu atwilkschanas. Noguldijumi atswabinati no wisseem krona nodokleem.

Pehrk Jelgawas Kommerzbankas akzijas.

Par aisdewumeem nem 7—8½%. Rakstu naudas nekahdas netop nemtas. Kases darischanas noteek katru darbdeenu no p. 10—3 deenâ.

Walde.

Baltijas Lauksaimneeku Savstarpigà Kreditbeedriba

Maksà par noguldijumeem 6% gadâ, uz tekoša rēķina 5%. Noguldits līdz 31. dec. 1913. 1,965,375 rbļ. 67 kap.

Rigâ, I. Ķēniņu eelā Nr. 28. Kreevu adrese: Прибалтийское Сельское Взаимное Кредитное Товарищество. Хозяевъ, Бл. Королевская 28, г. Рига.

Valde: agronoms **J. Bisseneeks,** tirdzn. zinibu kandidati: **B. Ozoliņš, R. Dutcens.**

Swarigakais no satura:

Tautibu atselschana.
Kopmoderneezibu preekschstahwju sapulze.
Leetawas muischneezibas atgreeschanâs.
Skolu tihklam nepeeweenojas.
Fronzijas tronamantineeka bagatiba.
Negeri franischu kara flotê.
Agronoma J. Brasdas 50 g. jubileja.
Pahrmainas augstakâs waldibas aprindâs.
Katoļu basniza un schihdu ritualslepkawibas.

Tautibu atselschana.

Mehs, latweeschi, neesam weentuli sawas tautiskâs paschapsinas spehji atseldamâ lauka. Mums naw eemesla wehl baiditees tanî ari par tahlu aiseet jeb lihds tàm robeschàm, kur parasti eesahkas tautisks schowinisms jeb zitu tautibu nizinaschana un apspeeschana. Drihsak mums japeerauga, ka mehs weenumehr zeenigi nostahjamees lihds muhsu kaiminu peeaugdamam patstahwigam dsihwes un attihstibas sparam. Patlaban tahdas sinas nahk no muhsu kaimineem Latgales galâ — baltkreeweem. No Wilnas raksta pasihstamais baltkreewu schurnalists Antons Nowina mehneschraksta „Laika beedris" spilgtu apzerejumu par baltkreewu tautisko moschanos. No wina apzerejuma mehs waram smeltees pamahzibu par teem dsenuleem, kas tautu iswed no weenaldsibas stahwokla. Swarigako no teem Nowina eerauga kapitala krahschanâ un sawilkschanâ pehz eespehjas zeeschâs tautas robeschâs. Winsch aprahda, ka kapitals XIX. gadu simteni

Selts un mihlestiba.

Romans no jaunakeem laikeem.

(Turpinajums.)

Peepeschi wina isdsirdeja pretim nahzeja sokus, apstahjàs, nodrebeja un pazehla galwu ...

Azumirkli wina stahweja kà sastinguši, tad sahka kahptees atpakal. Sejà tai atspogulojàs newiltotas isbailes ...

20. Neisdewees plahns.

Ja pehrkonis no skaidrajàm Leetawas rihta debesîm buhtu Andreewam preekschâ semê eespehris, winsch droschi ween nebuhtu tà pahrsteigts, kà tagad ...

— Mans Deews! ... — winsch tikai paspehja eesauktees, ne masak pahrsteigts, kà meitene.

— Mari! ...

Ja, ta bij wina Marija!

Tas bij tahds brihnums, tahds pahrsteigums, kura preekschâ winsch stahweja ar plaschi eeplehstàm azim, neisprasdams, ko tas nosihmê. Ari wairak ne wahrda azumirkli winsch nespehja isrunat ... Kà wina bij atkluwusi weena sche? ... Tas bij wairak, nekà brihnums ...

Beidsot winsch sanehmàs pirmais un aisustraukuma un pahrsteiguma trihzoschâ balsî sahka runat.

Bet — lihds ko winsch sahka runat un paspehra tai ļoti tuwak, wina isbijusês rahwàs atpakal ...

— Swehtais Deews! Stahwi man klaht! — wina isbijusês ischukstoja.

Andreews pahrsteigts atkahpàs atpakal.

— Ko tas nosihmê? ... winsch neispraschanâ jautaja.

— Debesis! ... — meitene schaustàs tschukstoja: — Kapehz juhs winam nelaujat kapâ meera?!... Ej atpakal, no kureenes esi nahzis! ...

„Wina ir prahtu saudejusi!" Andreewam pasibeja smadsenês.

— Ko tu, mihlà ... Atjehdsees ...

Un Andreews laipni smaididams mehginaja winai tuwotees.

— Nenahz! ...

— Kleedsees bij tik isbailu pilns, ka speeda Andreewu uz weetas apstahtees. Azis nenowehrsdama wina turpinaja ar stihwu, nekustoschu skatu luhkotees uz Andreewu. Tad peepeschi eesauzàs:

— Ja tu teescham esi dsihws zilweks, tad pahrmet krustu! ...

Andreews paklausija.

— Wehl reis! — wina tschukstoja, stihwi wehrdamàs winâ un lehni eedama tuwak.

Tad gribeja mestees pee wina, bet peepeschi pakrita bez samanas gar semi.

Andreews pazehla winu un nonesa no zeka kruhmu ehnâ un nolika sahlê. Tikai ar leelàm puhlem winam isdewàs winu sche atdabut pee samanas.

Bet ari tagad wina wehl ilgi netizeja pati sawàm azim un taustija mihlotâ zilweka rokas un galwu, tai pahrleezinatos, ka tas teescham ir winas preekschâ, un ka wina nesapno.

— Nu pastahsti tatschu, kahdi wehji tewi atpuhta schurp? ... — Andreews sahka taujàt: — Mans Deews, kas gan to buhtu warejis eedomatees, ka tewi sche sastapschu. Ne domata, ne gaidita! ...

— Es ... Bet waj tad tu pateescham esi dsihws? ...

— Kas tad tew prahtâ eenahzis? ...

— Bet tu tatschu biji pagalam ... Nositees... Eekritis kahdâ bedibenî pee wezàm pils drupàm ... Kà lai gan es war ju tizet, kad tewi dsihwu eerauhsiju? ... Es pateescham nodomaju, ka redsu tawu garu ... Un wehl pat tagad schaubos ... Saki, kà gan tu wareji palikt dsihws? ... Tu tatschu nositees? ... Un kà no bedibena wareji iztikt ahrâ? ...

— Kas tad tew to wisu teiza?

— Birnis ...

— Birnis? ... Adolfs? ...

— Ja.

— Un kur tu winu sastapi? ...

Ehna pahrlaidàs pahr Marijas seju.

— Tas ir wesels stahsts, — meitene atbildeja: — Ja ta nebuhtu, tu ari mani sche neredsetu ... Bet papreeksch islasi rau scho, tad man buhs masak ko stahstit ...

Pee scheem wahrdeem wina iswilka no kabatas saburstitu wehstuli un pasneedsa to Andreewam.

— No kam schi wehstule ir? ...

— No tewis ...

— No manis? ... — Andreews isbrihnejees jautaja: — Bet es tatschu tew neko neesmu rakstijis! ...

— Lasi ween, gan tad sapratisi ...

Neisprasdams Andreews panehma wehstuli un sahka lasit:

„Mihlà Mari!

Esmu eewainojis roku un tapehz pats newaru tew rakstit, bet to dara mans beedris. Ar darbu gan deesin kà neweizàs, bet par to esmu ko zitu eegumis. Drihs ween buhschu tik bagats, ka taws tehws mums wairs nekahdus schkehrschkus neliks zeklâ... Bet lai to wisu isdaritu, man wajag tawas palihdsibas. Bez tam ari loti ilgojos redset tewi. Tapehz mehgini atkluht schurp. Tehwam un neweenam neko nesaki. Kad sche wiss buhs zauri, — un tas jau drihs ween notiks, — steigsimees atpakal pee tehwa."...

— He he! — Andreews newareja nozeestees neesauzees: — Tad tahdas tàs leetas. Un tu winam notizeji.?

— Kà redsi. Bet nu lasi tahlak.

Andreews turpinaja lasit. Tahlak bij pamahzits, lai ari zeklâ neweenam neko nesaka, bet tikai steidsas

modinajis un atswabinajis paschapsinu: tscheeheem, ukraineescheem, latweescheem, igauneem, leischeem un zitàm newaldigàm tautibam. Nahkoschais dsenulis ir kahrtigi attihstità tirdsneezisskâ dsihwê jeb kapitala mainâ. Schaî weetâ Nowina usaizina nebaiditees ari no zittauteeschu widutajibas sinamâ laika sprihdi. Kad tauta saimneezisski pecaug, ari tirdsneezisskee pawedeeni tihri dabigi pahreet winas paschas rokâs. Tahlak Nowina ussweer tautas jaunatnes organisescknos us tautiskàs attihstibas isskopschanas pamateem. Nowina ari brihdina, ka ihstais brihdis tautiskai atselschanai ir tas, kamehr tauta wehl ir semkopju tauta, kamehr ta wehl naw par daudz eesihdusês zitàs sadsihwes schkirâs. Tà pee baltkreeweem eerehdnu schkira ir leelkreewi, muischneeziba — poki, tirgoni — schihdi. Jo wairak noschkiras atsewischku tautas grupu stahwoklis, jo gruhtaki strahdat pee wispahrejas tautibas zelschanas. Scho pehdejo apstahkli wajaga ari mums latweescheem ihpaschi paturet azîs, jo sadsihwes schkiroschanàs muhsu starpâ nupat sahk eet brudschainu gaitu. Sihksemneeziba un semes truhkuma peenemschanàs nebaida sewischki Nowinu, jo pee ihreem, tscheeheem un wisur mehs redsam, ka ta jo zeeschaki leek saspeestees wisai tautibai, saspeestees taî apsinâ, ka tikai apweenotai, dsihwes galwenos jautajumos weenprahtigai tautas masai eespehjams labwehligâ kahrtâ preeksch sewis isschkirt schos jautajumus. I. Cd.

Kopmoderneezibu preekschstahwju sapulze.

Baltijas Kopmoderneezibu saweeniba 20. janwarî bija sasaukusi kopmoderneezibas sapulzi, lai wehl pahrspreestu sihkumos, kà wislabak isweet dsihwê tos lehmumus, kuri tika taisiti no Kursemes Peensaimneeku Saeimas oktobrî pag. gadâ.

Sapulzê peedalijàs kahdi 20 dalibneeki. Delegatus bij suhtijuschas 14 kopmoderneezibas: 1) Grundsales — A. Andersons, 2) Emburgas — Sarinsch, 3) Raunas — Kalninsch, 4) „Trifolium" — Sawizkis, 5) Grasdonas — Mahlinsch, 6) Jaun-Gulbenes — Eijups, 7) Ligates — Wihtols, 8) Druweenes — Skube, 9) „Palsa" — Kukuritis, 10) Laises muischas — Strabs, 11) Renges — Fr. Dumps, 12) Jaun-Swirlaukas — Weinbergs, 13) Bahrbeles — A. Kalninsch, 14) Umurgas — Matisons. Bez tam walb. wezakais peensaimneezibas spezialists, agronoms A. Fridbergs un daschi ziti interesenti.

Moderneezibas kontroles jautajumu un peensaimneezibas isstahdes farihkoschana. Kopmoderneezibas kontroles jautajumâ wisi weenojàs, ka katrâ sinâ ir peenemams kopmoderneezibu grahmatu rewidents, kas lai apbraukatu kopmoderneezibas un rewideetu, waj grahmatas teek kahrtigi westas un kur tas nebuhtu, tur paliktu tik ilgi, kamehr grahmatas pilnigi sakahrto, kà ari aisrahdit kopmoderneezibam, kà us preekschu grahmatas wedamas, lai isbehgtu no peelaistàm kluhdam. Tagad daudzâs kopmoderneezibâs grahmatas atronas wisleelakâ nekahrtibâ un kopmoderneezibas waldes lozekli pat newar pee wislabakàs gribas otrast spehjigu zilweku, kas waretu nolaistàs grahmatas atkal eewest kahrtibâ. Daschas kopmoderneezibas esot gan usaizinajuschas grahmatu nokahrtoschanai daschus leetpratejus minetâ nosarê, samaksadamas 50 un wairak rubkus, bet tomehr labuma neesot nekahda bijis, jo isrohdijees, ka ari issauktam „leetpratejam" sinaschanas bijuschas par wahjàm. Tadehl delegati pastahw us to, ka japeenem mahzits grahmatwedis ar augstskolas isglihtibu un labu pralsi. Pusi no algas (apmehram 700 rbl.) usnemas segt kopmoderneezibas paschas, garantejot minetam mehrkim 30 rbl. katra, kas wehlas mineto grahmatwedi isleetot. Bet tà ka ne wisàs kopmoderneezibâs grahmatu rewidentam isnahks darbotees weenadi, bet gan weenâ ilgaku, otrâ ihsaku laiku, skatotees pehz tam, kahdâ kahrtibâ atrodas grahmatas, tad ari gada beigàs minetà grahmatu rewidenta pusalga tiks isdalita proporzioneli grahmatwescha darba stundam, pawaditàm katrâ kopmoderneezibâ. Otro pusi no algas maksàs Kopmoderneezibu Saweeniba teeschi no saweem lihdsekleem jeb kà waldibas pabalstu. Tà tad grahmatu rewidenta jautajums buhs tumsâ nahkotnê nokahrtots. Tikai wisàm tàm kopmoderneezibàm, kuras wehlas grahmatu rewidenta pakalpojumu, eeteizams pasteigtees ar peeteikschanos pee Baltijas Kopmoderneezibu Saweenibas lihdz ar apsolijumu, garantet minetos 30 rbl., jo rewidents no sahkuma newarês wairak par 25—30 kopmoderneezibam gadâ apkalpot.

Peensaimneezibas produktu isstahdi nolehma farihkot Rigâ, marta mehnescha sahkumâ. Bez peensaimneezibas produktu (sweesta, siera, beespeena, swaigpeena etz.) nodalas eerihkos, pehz eespehjas, ari literarisko un peensaimneezibas maschinu nodalas.

Tika eekustinats jautajums par peensaimneezibas skolu dibinaschanu. Sarina kgs no Emburgas bija prinzipâ ar meeru scho zehlo mehrki pabalstit, atwehlot minetam noluhkam sawas mahjas. Tika usdots Saweenibai isstrahdat sihku projektu.

Daschi no delegateem paintereseejàs, ar kahdu noluhku Zentralbeedriba dibina jaunu Kopmoderneezibu Saweenibu resp. Zentralo eksportsabeedribu.

(Turpmak beigas.)

Sekstdseme.

Leetawas muischneezibas atgreeschanàs.

Leetawas muischneeziba lihdz pehdejam laikam skaitijàs par poleem. Ari daudz leischu tehwu dehli tureja par sewischku godu, ka wareja „bendsinàt" pa polisku.

Bet laiki mainas. Poli jau nekahdâ sinâ nestahw tagad augstak ne attihstibâ, ne kulturâ par leischeem un senatnê slawenâ leischu tauta ir kulturas, ir kareiwiskâ sinâ bij nesalihdsinami pahraka par poleem. Tagad nu pehdejos gados sawa pahrakuma un paschlepnuma apsina arweenu stiprak pamostas leischu tautâ un wanzkarainu glehwuku, kas grib pahrpokotees, paleek arween masak. Tomehr leischeem pee tam jaiskaro leela zihna, jo poki ar wisleelako nekaunibu usbahschas wineem ar sawu walodu.

Un neween leischu tautas masâs ir pamodees lepns tautisks gars. Schi karstà dsirkstele ir radijusi leesmu ari tur, kur to wehl negaidija: Leetawas muischneeziba sahk atsihtees par leischeem.

Widus laikos leischi dibinaja warenu walsti un iszihnija waronigas zihnas pret poleem, kreeweem un bruneneeku ordeni, un wisur leischi palika uswaretaji. Bet tad Leetawa saweenojàs ar Poliju. Zaur katoku tizibu sahka eeweestes Leetawâ poku eespaids, leischu semakàs schkiras krita tumsibâ un wehrdsibâ un warenâ un slawenâ leischu muischneeziba pahrpolojàs, t. i. peenehma poku walodu. Gandrihs wisas augstakàs un lepnakàs muischneezibas ziltis, kà Radsiwili, Narbuti u. z. ir leischi.

Un luhk, ari Leetawas muischneekos mostas sawas lepnàs tautibas apsina un slawenàs wehstures atmina. Wini sahk atsiht, ka kauns ir wineem skaititees par poleem, kurus winu senteschi tik daudzreis uswarejuschi un tahdos baros saguhstijuschi, ka pat daudzreis arklos juhguschi. Un Leetawas muischneeki tagad weens pehz otra sahk atklahti atsihtees, ka wini ir leischi un ne poki, un tagad tepat jau puse Leetawas muischneeku ar lepnumu atsihstas sawâ leischu tautibâ. L.

Peltonga. Pee sfera likuma projektu, ka Walsts Domes kulnaros runajot, nodomats likt us pawehstes tikai nahkoschâ sesijâ, pehz wasaras brihwlaika.

Baltija.

Skolu tihklam nepeeweenotees

wehl nolehmuschi Rankas un Zeswaines pagasti. Pehdejais atbildejis, ka tas pats spehjot usturet sawas skolas un skolotajus. Japeesihmê, ka jau rudeni abam skolotajàm peelikta alga.

Ritaures krogâ dsehrajeem kaujotees otrdeen gruhti saburstits weetejais kalejs, 33 gadus wezais Jahnis Rods. Kreisee sahni pahrdurti tik bihstami, ka wina dsihwiba atrodàs breesmàs un winsch bija jaaisweds us Rigu slimnizâ, kur pagahjuschâ nedelâ jau nomira kahds Alojas krogâ kaujotees saschautais ungurpileetis. Ja, un tomehr Widsemes muischneezibas preekschneeks nekautrejas aisstahwet walsts padomê krogus un zildinàt par zekineekeem wajadsigàm eebrauzamàm weetam, labi sinadams, ka tee pastahw tikai weetejo eedsihwotaju apdsirdischanai. p.

Alschwanga. Lopkopibas Pahrraudsibas Sabeedribas dibinaschanu te eekustinaja jau 1912. gada mahjturibas un lopkopibas kursos, tad wehl 1913. gada lopkopibas kursos. Tagad nu Lopkopibas Pahrraudsibas Sabeedriba Latweeschu Laukstaimneeku Ekonomistàs Sabeedribas wadibâ galigi nodibinajàs un eesahka strahdat, 22 saimneezibam peedalotees, un iseet us weetejo lopu audseschanu.

Sigulda. Pehdejàs deenàs dselszela stazijâ isplatas bakas. Saslimuschi dselszeineekeem behrni, no kureem 29. janwarî 3 aisweesti us Rigu slimnizâ. p.

Dobele. Dobeles meestinsch atsihts par droschu no zuhku mehra. Lihdz ar to atzelti 31. julija 1913. g. sakarâ ar schis sehrgas parahdischanos preeksch Dobeles isdotee noteikumi. —f—

Skurstenmuischa. Scheit mnischâ plosas scharlaks. Nomiris kahds behrns. Ahrsta sche naw, un kamehr no zitureenes atweds, isnahk par wehlu. J. K.

Sesawa. Schinis deenàs aisgahja muhsu draudses ahrsts Seemelis us Wez-Auzi. Eemests esot bijis masee eenahkumi. Senak ahrsts dabuja pabalstu uo basnizas naudam, bet tagad ne. J. K.

Kuldiga. Isuhtrupès 21. aprillî sch. g. schejeenes meerteesneschu sapulzes telpàs Dawida un Julijas Grinbergu 260 kw. asis leelo grunts gabalu Wentspili, III. eezirknî. Tuwakas sinas augschâ minetàs meerteesneschu sapulzes telpàs. —f.

Papirosi ‚Slawa'

20 gab. 5 kap.

pahrspehj wisas papirosu sortes, kuri lihdz schim par scho zenu pahrdoti.

Dabujami wisur.

B. Schapiro, Leel. Grehzineeku eelâ 26.

Ahrkahrtigi swarigs pasinojums par Rigu.

(Skatees 4. pusê.)

uf noteikto weetu, kur Andreews buhschot preekschâ gaidit.

— Negehlis! — winsch issauzàs, pabeidsis lasit: — Un tu notizeji...

— Kà lai gan netizetu!...

Un Marija ruhgti eesmehjàs.

— Nekahdu sinu no tewim nebabuju. Neko man nerakstiji. Un tad usreis peenahk schahda wehstule... Kà gan tur lai netiz!... Notizeju un posos tuhlin zelâ...

— Un tahlak?...

— Kà redsi, esmu sche...

— Un Birnis bij preekschâ?...

Marija peetwihka.

— Ja... Sahkumâ neko... Kà satikamees, tà sahka wisu isskaidrot... Tu esot miris... Winsch mani mihlot. Un tas, ko winsch rakstijis, ari esot pateesiba. Dabuhschot daudz naudas un ar mani kopâ doschotees uf zitu apwidu, kur wareschot meerigi dsihwot...

— Nu un tu?... — Andreews druhmi jautaja.

Marija eesmehjàs.

— Waj tu jau topi greisirdigs... — Ak tu mulkitis!... Protams, es klausijos un ne manit neliku, ka esmu ir nobehdajusês, ir dusmu pilna... Un ko gan zitu bij darit. Tuwumâ neweena zilweka. Apkahrt tikai klajums, weenâ, meschs otrâ pusê... Ja, ehkas jau bij, kahda atstahta buhdele... Waj es tur ar spehku tiktu no wina wukâ?... Klausijos un tikai gudroju, kà atkal winu apmulkot un tikt sweikâ zauri... Sinaju, ka winsch neatlaidisees... Par daudz labi winu pasihstu... Bet tikai neko newareju sadomat... Bet winsch dseed tikai sawu dseesmu, sola waj selta kalnus... Redsu, ka labi nebuhs un — islikos, ka peekahpjos...

„Klausees, Adolf, — es saku winam: „Ja jau tas tà ir notizis, ka Andreews miris, tad esmu ar meeru tew peederet... Ja winsch buhtu dsihws, tu nekad to nepeeredsetu, ka es topu tawa seewa. Bet redsams, tas ir liktena lehmums... Tapehz ari nepretoschos...

— Un tu teescham teizi?! — Andreews peetwihzis issauzàs.

— Nu pazeetees, pazeetees... Usklausees lihdz galam... Neesmu jau tahda weenteesite, par kahdu tu mani eedomajees... Teikt teizu, bet tas jau wehl neko nenozihmê. Redseju, ka winu wajag wispirms nomeerinàt, padarit rahmu, lai winam neronas pret mani aisdomas, bet tad wareschu ismukt... Winsch usreis tik preezigs, tik preezigs... Ner zeet aif rokas...

„Pag," — es winam saku: „Tà ta leeta neeet... Es gribu wisu skaidri sinàt, pirms topu tawa seewa... Saki, kas tew sche par leetam ir!... Warbuht tu esi tikai samelojis, lai mani aiswiltu no tehwa un babutu sawâ warâ?... — Ar ubagu un pee tam wehl noseedsneeku es negribu tihtees..."

— Un tad sahku winu ispraschnàt. Wahrdu pa wahrdam... Redsu, ka winsch pateescham kaut ko sin, bet baidas teikt...

„Bet ja tu mani peekrahpsi?" — winsch saka: „Reis jau to isdariji... Issinaji wisu un tad nodewi..."

— Bet pats top tik neganti nikns. Atzerejàs pagahjuscho. Redsu, ka isejas naw. Wajag ahtri eemantot wina ustizibu.

„Klausees, Adolf," — es winam saku: „Tas ir teesa, ka toreis tewi nodewu. Un warbuht wehl trihs reis tewi nodotu, ja buhtu dsihws tas, kuru mihleju. Un ari tagad tewi nemihlu. Bet domaju ka ar laiku peeradischu. Redsi, es runaju atklahti un neko neslehpju. Un kapehz gan lai es melotu?... Zeka atpakaf man wairs naw — tu sini, ka tehws mani tagad wairs nelaidis mahjâ eekschâ... Un kur lai es paleeku, ja ne pee tewis?...

(Turpmak wehl.)

Saleneeki. Pagasta weetneeki janwara sehdê nolehmuschi saweem trim skolotajeem un pagasta skrihwerim paaugstinàt algas, katram par 50 rbl. Teizams darbs. Tà klahjas ruhpetees par teem, kas sawus spehkus seedo pagasta labâ. — Leelee sneega blahki pehdejo deenu atkusnî ir pawisam saschkukuschi, tà ka daschas weetas uf laukeem kailas. Seme apaksch sneega nebij safalusi, tahdâ sinâ tanî eesuhzàs daudz uhdena, kas leelâ mehrâ weizinàs audselibu pawasarî. Par to laukšaimneeki war preezatees. Upes un strauti ir pahrpluhduschi. Bet seemas zeka pahrtraukums ir daudzeem nepatihkams. Wehl bij wisadas braukschanas, gan meschâ, gan grantî, un tàs nu tagad jaatleek. Tomehr pawasaris wehl tahku, un tà waram wehl zeret uf kamanu zeku. — Weetejàs beedribas tagad sastahda gada pahrskatus un, zik nowehrojams, tàs warès buht meerâ ar saweem panahkumeem. —s.

Ahrsemes

Franzijas trona mantinieka bagatiba.

Franzijas trona tihkotajam prinzim Wiktoram Bonaparte un wina laulatai draudzenei Belgijas prinzesei Klotildei, kà jau sinots, nesen peedsima dehls, kursch nokristits par Napoleonu Luju. Prinzim Wiktoram Bonaparte naw mantas, bet par to wina dehls buhs jo bagatàks. Wispirms jaunà printscha mahte, prinzese Klementine mantoja no sawa tehwa, kehnina Leopolda 22 miljonus franku un mantos wehl wairak miljonus no sawas mahtes mahsas, bijuschàs wahjprahtigàs Meksikas keisareenes Scharlotes. Tahlak masais prinzis buhs sawa tehwa brahka printscha Luja Napoleona mantineeks, kursch naw prezejees un preeksch dascheem gadeem no sawas radneezes prinzeses Matildes mantoja wairak miljonus. Bet wisleelakais mantojums sagaidams „Franzijas tronamantineekam" no Franzijas bijuschàs keisareenes Eischenijas, kura tagad jau 88 gadus weza un kuras mantibu wehrtè uf pahra simtu miljonu franku. Printscha Napoleona Luja wisa manta tà tad sneegsees pee 300 miljoneem franku jeb pahri 100 miljoneem rublu. Tahds leels kapitals war ari buht leels pabalsts pee Franzijas trona eeguhschanas.

Negeri frantschu kara flotè.

Sawas armijas pawairoschanas noluhkâ frantschi tajà ir jau eeweetojuschi lihdz 100,000 Widus-Afrikas negeru. Ari kara flotè mehgina wini eeweetot negerus. Jau uf wairakeem frantschu kara kugeem, kas braukà gar Afrikas peekrasti, peenemti negeri, ir ihpaschi kà kurinataji. Ja mehginajums isdosees un negeri israhdisees par derigeem juhneekeem, tad winus daudz leelakâ mehrâ isleetoschot kara flotes deenestâ. Frantschu kara spehks lauschu skaita sinâ zaur to eewehrojami pastiprinasees.

Riga.

Latweeschu Behrnu Apgahdneezibas sapulze ar preekschlasijumeem notiks ritt, 2. februarî, plkst. 6 wak. Sarkandaugawâ, Adolfa eelâ 8, pilsehtas elementarskolu sahlê. Runàs mahz. E. Bergs, ahrsts Kreischmanis un Behrnu Apgahdneezibas darbwedis Fr. Kugis.

IV. Gimenes wakaru preeksch Tornakalna Lutera draudzes, ar musiku un deklamazijam sarihko 2. februarî pulksten 6 wak. elementarskolu sahlê, Telts eelâ 2. Eeejas maksa 15 kap., behrneem 5 kap.

Ledus sastrehgums augschup dselszeka tilteem pret un gar Saku salu teescham war atnest Rigai leelaku nelaimi, kas peenahzigàm eestahdem wisnotak jaleek pee sirds. Sastrehgums iswehrtees jau weselos ledus kalnos un aisnem Daugawu tahdâ plaschumâ, ka atlikušès wairs tikai maza malina swabada un peepluhstoschais ledus teek zaur tilteem tikai pa weena loma starpu un — tà ledus ir sastrehdsis sahkot no jaunà tilta augschup lihdz Saku salas augschas galam. Tà ka laiks pastahw bez pahrtraukuma silts ari naktim un ledus ir swabads jau no Polozkas sahkot un weetàm jau pat pluhst uf leju, tad katru brihdi war sahktees wisgaram Daugawâ pilniga ledus eeschana un — schahdâ gadijumâ Riga ir loti apdraudeta; jo minetam sastrehgumam tas neteek ne garam, nebj zauri. Tapehz bez kaweschanàs jaisahrda un jaispluhdina schis ledus sastrehgums, laut waj ar dinamita palihdsibu. p.

Rezeeschanu smaku isplata neween pa stazijàm un publikas platformam, bet ari pa pilsehtu stazîju Riga I. un II. eerihkotàs netihrumu sadedsinaschanas krahsnis un sewischki wehl aiz tam, ka skursteni ir semi. Schi nebuhschana bez kaweschanàs janowehrsch, jo tai ari kaitigs eespaids uf lauschu weselibu. p.

Nelaime uf dselszeka. Pee Kruspils stazijas 29. janwarî iskahpjot no Rigas peebraukuschâ pasascheeru wilzeena notika sem preti brauzoschâ pretschu wilzeena 48 gadus wezais konduktors Jwans Belewskis no Palisadu eelas Nr. 9. Winsch nokritis sleeschu starpâ un wilzeens pahrgahjis winam laimigi pahri, bet krihtot winsch pahrlaussis kreiso roku. Ar nahkoscho brauzeenu winu atweda uf pilsehtas slimnizu. p.

I. pilsehtas slimniza pahrpildita slimneekeem. Pehdejàs deenàs stipri isplatas scharlachs un ari bakas. p.

Jelgawa.

Agronoms J. Brasda

scha gada 31. janwarî wareja swinet sawu 50. dsimumdeenu. God. jubilars peeber pee teem retajeem, kreetneem darba wihreem, kuri wairak klusibâ, bet toteesh jo neatlaidigaki un sekmigaki strahdajuschi latweeschu wispahribas un sewischki laukšaimneezibas labâ. Kur ween schajâ sinâ tizis darinats kahds leelaks un eewehrojamaks darbs, tur redsam ari Jehkabu Brasdu peeleekam sawu nenogurstoscho, twirto roku. — Dsimis Kursemê (Osolneekos), winsch palizis weenmehr ustizigs sawai dsimtenei, pawadidams tajâ sawa darba muhscha leelako daku un seedodams tai sawus darba spehkus.

Nobeidsis Jelgawas realskolu jubilars no 1885. lihdz 1889. gadam studeja semkopibas finibas Rigas politechnikâ, eeguhdams agronoma gradu. — 1889. g. strahdajis Rigas politechnikas ismehginaschanas stazijâ. — 90. gadâ winsch sahk darbotees kà praktisks semkopis Kursemê un teek eezelts par sekretaru Kursemes bischkopibas beedribâ, kà ari strahdà lihdsi latweeschu laikrakstos, sewischki „Balt. Wehstnesi". — Pehz tam winsch darbojàs kà sekretars un preekschneeka weetneeks „Jelgawas Laukšaimneezibas beedribâ", kà ari schìs beedribas „Krahj-Aisdewu kasê" (tag. Komerzbankâ) kà direkzijas lozeklis. — Bez tam winsch 1893. gadâ Keis. Apanaschu Departamenta usdewumâ isdara zelojumu pa Orenburgas un Ufas gubernam un no 93.—94. g. wada semkopibas laikrakstu „Semkopis".

Nowehlam god. jubilaram ari schajâ weetâ wisu labu un Deewa swehtibu, daudz spara un spehka joprojam strahdat latweeschu atklahtibas druwâ!

Par Jelgawas zeetuma preekschneeku Korenewska weetâ eezelts bijuschais Pleskawas arestantu laboschanas nodalas preekschneeks Snamenskis. Korenewskis pahrzelts uf Tulu tahdâ pat amatâ. —s.

Obligatoriski noteikumi par sanitati Subatê nodrukati „Kurs. Gub. Aw." Nr 8 — Tanî paschâ numurâ ir ari papildu noteikumi par lopu kauschanu un galas schtempeleschanu Jehkabmeestâ.

Isrihkojums „Kruschokâ". Swehtdeen, 2. febr., Jelgawu apzeemo Mesenzows (baritons), Insarowa (balets), Makstman (wijole) un Tultschinska (klaweeres).

Jelgawas apgabaltesa isteesàs 6. februarî prahwas pret: 1) Dawidu Knochu, Kristapu Zini, Karli Widinu, Sahmeli Jahna d. Neibertu, Sahmeli Kristapa d. Neibertu, Indriki Betcheri, Jahni Reinholdu un Karli Kaufmani uf sod. lik. I. sehj. 1585 p. p. — 2) Otto Kugi un Jwanu Poduschko uf sod. l. II. sehj. 73. p. p. — 3) farmazijas magistri Paulu Schperu uf sod. l. 867. un 869. p. p. — 4) Wili Zekuru, Wili Gudschenowu un Frizi Bikschi uf sod. l. 13. un 1642. p. p. —s.

Eezirkna usraugs Panis eezelts no 1. februara par polizijas usraugu slepenpolizijâ.

Administratiwi sodi. Arturs Dumpfs dehl aisgahjuscha eedsihwotaja neisrakstischanas, sodits ar 10 rbl. waj 7 deenàm aresta pee polizijas. Tahdu pat sodu dabujis par kahdas peedsihwotajas nepeerakstischanu Woldemars Grinfelds no Leelàs eelas Nr. 57. Par sawu dehlu nepeerakstischanu sodits Antons Bitschkowskis ar 5 rbl., waj 3 deenam aresta pee polizijas.

Meschanis. Anna M. no Lehjeju eelas Nr. 49 atweda 29. janwarî ar gorodowoju uf poliziju kahdu eereibuschu wihreeti, kursch ta pascha nama B. dsihwokli usbruzis winas 11 g. wezai meitenei, kur ta eegahjusi pahrdot kanarijas putninu. Pehz reibuka isguleschanas atwestais usdewàs par Gulbenes pagasta Alfonsu W. no Lehjeju eelas Nr. 41 un paskaidroja, ka neka nesinot. Leeta nahks teesas preekschâ.

Swaina kamsoli. No Marijas eelas Nr. 24, atweda 29. janwarî peedsehruschu wihreeti, pee kura, iskratot otrada peelahdetu sesschahweenu rewolweri. Atwestais usdewàs par Wiskatu muischas (Leel-Eezawas pagasta) Paulu W. un paskaidroja, ka rewolweris neesot scha, bet wina swaina Jana S., ar kuru dsihwojot kopâ weenâ dsihwokli. Aiz pahrskatischanàs tas usgehrbis ta kamsoli, kurâ bijis ari atrastais rewolweris.

Sahdsiba. Emilijai B. no Dahrsa eelas Nr. 2, issagti 27. janw. no malkas schkuhnischa 18 preedes dehli — 20 rbl. wehrtibâ.

Katolu basniza un schihdu ritualsleptawibas.

(Beigas).

93) 1881. gadâ Aleksandrijâ (Egiptê) **schihdi nogalinaja** jaunu greeki Farnaraki. Par scho noseegumu rakstija wisas awises 1881. un 1882. gadâ. Wina lihki atrada. Asinis bij istezinatas lihdz beidzamai pilitei. Lihka fotografiski usnehmumi wehl tagad glabajas. Redzami daudz duhreeni. Schihda Baruscha gimeni apzeetinaja — un teesaja. Reisê ar to leelakâs Egiptes pilsehtâs sazehlàs eedsihwotaju nemeeri pret schihdeem.

94) 1881. gadâ Kolaraschâ (Welikijâ) tapa teesati schihdi par to, ka kahdai kristigo meiteneinotezinajuschi asinis. „(Unives. Israèlite 8. now. 1881. g.)

95) 1881. gadâ Lutschâ (Galizijâ) schihds Mosus Reteris nogalinaja poku jaunawu Franzisku Mnichu. Wainigos noteesaja uf nahwi, bet Austrijas keisars apschehloja. („Osservatote Catolico", 31. marta, 1882. g.).

96) 1882. gadâ Tisa-Eslarâ (Ungarijâ) schihdi nogalinaja 14 gadus wezu meiteni Solimosi. (Par scho prahwu „Latw. Awisês" 1913. gadâ jau plaschak rakstits).

97) 1882. gadâ Galatâ (schihdu kwartals, jeb „heto" Konstantinopolê) wairak nekà 20 leezineekeem redsot, schihdi eesteepa sawâ namâ kristigu puisenu. Otrâ deenâ atrada wina lihki. („Romas Wehstnesis" 8. jun., 1883. g.).

98) 1882. gadâ Galatâ schihdi nolaupija kristigu puisenu. Nolaupitâ puisena mahtei schihdi ismaksaja leelaku sumu naudas.

99) 1884. gadâ Jerusalemê peenahkts schihds, kursch ihsi pirms Leeldeenam nosadsis kristigu puisenu.

100) 1885. gadâ Kamarâ (Egiptê) schihdi nogalinaja ihsi pirms Leeldeenam kahdu kristigu jaunekli. (Desportes).

101) 1888. g. Breslawkâ (Silezijâ) kandidats uf raba amatu Bernschteins eewilinaja pee sewim kristigu puisenu. Sche winsch tam ar rituala nasi isdarija duhreenu un tezinaja asinis. Winu sauza pee atbildibas. Eksperti wainu peerahdija. Winsch newareja neko zitu atbildet: „Es tanî brihdî laikam esmu bijis traks." Bernschteinu noteesaja. (Desportes, 244, Paasch).

102) 1890. g. Damasskâ (Sihrijâ) schihdi ritualâ kahrtâ nogalinaja Indriki Abdelnuru. (Paasch, 290).

103) 1891. g. Kfantenâ (Wahzijâ) schihdu „moelis", jeb upuretajs („Sacrificator" Buschofs **nokawa kristigu puisenu** Jahni Hegemani.

*

Domaju, ka schi saraksta, ko oficiali dod katolu basniza, peeteek, lai redsetu, ka wina atsihst schihdu ritualsleptawibas. Tàs atsina ari Mahrtinsch Luters. Atsihst tàs ari pareistizigo basniza, jo ir kanonisejusi daudz schihdu ritualsleptawu upurus. Atsihst winas augsti sinatnu wihri, rakstneeki, domataji un walstswihri. Neatsihst tàs tikai muhsu no schihdeem uspirktee apteeku selki un daschadi saki senki no „Jaunàs Deenas Lapas", „Latwijas" un zitàm smehru lapam. —np—

Telegramas.

31. janwarî (13. febr.).

Pahrmainas augstakàs waldibas aprindàs.

Ministru preekschneeks Kokowzows uf pascha luhgumu atlaists no ministru preekschneeka un finansu ministra amateem, eezelot winu grafa kahrtâ.

Par ministru preekschneeku eezelts walsts padomes lozeklis Goremikins, un par finansu ministrijas pahrsini — tirdsneezibas ministra beedris Barks

Sufraschistu negehlibas.

Norsfildâ, Birmingamas tuwumâ sufraschistes nodedsinajuschas miljardera Karnedschija eerihkoto dahrgo biblioteku.

Bada zeeteja nemeeri

pehdejàs deenàs Lemburgâ (Lwowâ) top ihsti nopeetni. Nemeerneeku bari uslaususchi wairak pahrtikas pretschu tirgotawas un tàs islaupijuschi. Notikuschas nopeetnas saburzmes ar poliziju. Lihdsigas sinas nahk ari no pilsehtas apkaimes.

Nemeeri sazelti

Ekuadorâ, Amerikâ, kà to no Londonas sino. Esot sagaidama Esmeraldas ostas bombardeschana.

Maskawa. Uz Seemeku dselszeka Puschkinas stazijas tuwumâ Stukolowa fabrikâ sprahgsuta katls. Nogalinati 2, eewainoti 12 zilweki.

Witebska. Pilsehtas tuwumâ nolaidàs gaisa balons ar 3 tschekeem, kuri sinisskâ noluhku isdarijuschi brauzeenu.

Odesa. Apschaudotees eewainots un apzeetinats kahds nosedsneeks, kursch ar draudu wehstulem mehginajis naudu isspeest.

Roma. Widas prinzis aisbrauza uf Wihni.

Atbildigais redaktors: **A. Purinsch.**

Isdeweja: **Sabeedriba „Latweeschu Awises"**

Jelgawâ,

Dr. Butch,

Katolu eelâ 20. Telefons 540

Eekschejâs, ahdas, puhschla un wener. slimibâs.

No 9—12 un no 6—8. Swehtdeenâs tikai no 9—12.

Sobu ahrste **Edite Jakobson**

Jelgawâ, Leelajâ eelâ 5.

Runas stund. katru deenu no 10—1 p. p. un no 3—6 p. p. Swehtdeenâs no pulksten 10—1 p. p.

Mahkfligi sobi teek eelikti.

Dr. J. Seemels

peenem slimneekus

Wez-Auzê,

Behrsina kga namâ.

Fridricha un Plawas eelu stuhris.

Dr. J. Jaworkowskis

spezialahrsts

mahgas, sarnu,

sirds, neeru, zukursslimibâ, giktâ, reimatisma un aptaukoschan.,

Rigâ, Aleksandra eelâ 35,

dsihw. 5,

no 9—12 un 4—7, telef. 57—74.

Kalejs,

atslehdsneeks (schlosseris) un **mahzekli** war peeteikties mechaniskâ un atslehdsneeku darbnizâ

Chr. Biemann,

Jelgawâ, Katolu eelâ Nr. 21.

Pusgraudneeks,

kalejs un **moderneeks** wajadsigi no Jurgeem 1914. g. Leel-Sesawas **Tschakstu Strautinos.** Tuwakas sinas Jelgawâ, Palejas eelâ 40, pee **J. Zinowska,** telefons 1035.

Akziju Sabeedribas

J. Hertel

apteeka pretschu pahrdotawa,

Jelgawâ,

Pasta eelâ Nr. 13,

peedahwâ wisus

usschoo arodu atteezoschos artikelus.

Bischkopji-pahrraugi

(wihreeschi waj seeweetes) wajadsigi

Latw. Laukſaimneeku Ekonomiskâs Sabeedribas Bischkopibas Sekzijai.

Tuwakas sinas peeprasamas **Jelgawâ, Katolu eelâ Nr. 46,** pee **K. Weske** kga.

Nupat isnahza:

Preeksch- un pehzspehles

ar modulazijam wisadâm tuhrem un moll-tonu kahrtam.

Sastahdijis skolotajs un ehrgelneeks **E. Miljans.**

Grahmatas eesahkumâ leetoschanas paskaidrojumi latweeschu, wahzu un igaunu walodâs, kâ ari eeteikschana no pasihstamâ Dr. K. A. Hermana. Eeteizama kâ rokas grahmata skolotajeem, kestereem un ehrgelneekeem, kâ ari latweeschu un wahzu kolonijam un ziteem mustkas zeenitajeem. Dabujama wisâs grahmatu tirgotawâs un pee isdeweja: **E. Miljan,** rop. Ревель, Бл. Татарская № 16, кв. 1. Maksâ 185 kap., wairumâ 20% rabats, pehzmaksa 31 kap.

Tschuguna leetuwe, granita sahgetawa un slihpetawa

J. Lahzis, Rigâ,

Peedahwâ daschadus tschuguna, granita un marmora **kapu krustus un peemineklus** par mehrenâm zenam

Fabrika: Pletenberga eelâ Nr. 19. Telefons Nr. 24—87.

Fabrikas nodaļa: Meera eelâ Nr. 33. Telef. Nr. 54—36.

Noliktawa tschuguna prezem: Terbatas eelâ Nr. 26. Telefons Nr. 986.

Noliktawa granita prezem: Meera eelâ Nr. 33, paschas namâ. Telefons Nr. 54—36.

Pasta adrese: **J. Lahzis, Rigâ.**

Zuur scho pasinoju godajamai Jelgawas publikai, ka sahkot no **1. janwara sch. g.** esmu eerihkojis **Schanjamâ eelâ Nr. 2 daschadas**

mâsas un ogļu noliktawu

un **ispahrdoschanu wairumâ** un **masumâ** sahkot no **50** kap. ar peesuhtischanu un bez peesuhtischanas.

Pastellejumus peenem ari sawâ dsihw. **Palejas eelâ 40.** Tel. 1035.

J. Zinowskij.

Elejas Semkopibas Reedriba

noturēs

generalsapulzi

9. februarî 1914. gadâ, pulksten 2 pehz pusd. Elejas Muzeneekos.

Deenas kahrtiba:

1) Preekschlasijums no D. Pandera kunga par dahrskopibu un sakskopibu.
2) Jaunu beedru usnemschana.
3) Gada pahrskats.
4) Wehleschanas.

Walde.

Ahrkahrtigi swarigs pasinojums par Rigu.

Atkal

tirgû, Deews sin, kuru reis jau, parahdijuschees pakaldarinajumi papirosseem „**Riga**“.

Bet mehs esam stipri pahrleezinati,

kâ ari schoreis smehketaju kungi nepadosees dascheem tirgotajeem, kuri eeintereseti par mineiâs sortes lehtumu, bet paliks kâ senak, draugi sawai wezai „**Rigai**“.

Labakas prezes nowehrotajs ir — konkurents

labakâ winu atsihschana ir — konkurents,

jo neweens netaisis pakaldarinajumus sliktai prezei, kurai naw leeli peeprasijumi; pakaldarinat war tikai ahrejo isskatu, tadehl ka weenadu labumu koti gruhti isgatawot, beeschi pot powisam naw eespehjams.

Tas sakams par wiseem neskaitameem wiltojumeem kas mehginati pee muhsu papirosseem „**Riga**“

Weenada garuma,
Weenada resnuma,
Weenadu mundstiku,
Weenadu papiru,
Weenadu baltu kastiti,
Weenadu nosaukumu
un galwenais
weenadu etiketi.

Bet nekad wehl

naw bijuschi daudsmaz lihdsiga labuma.

Un tas pilnigi saprotams.

Nerunajot par to, ka pateizotees muhsu papirosu „**Riga**“ leelâs peeprasischanas, kâ ari winu weenkahrschâ eepakajuma dehl, zaur ko nezelas weltigi nekam wajadsigi isdewumi, mums eespehjams, paseminot zenu us isstrahdajumeem, bez pahrtraukuma uslabot labumu, neweens newar isgatawot tahdu tabakas maisijumu, kâ muhsu papirosôs, tadehl ka winu sastahwa rezepte ir tikai muhsu noslehpums un neweenam naw pee-ejama.

Bija ir buhs | tikai **weena** „**Riga**“.

Augstakâ labuma

ar sarkanu usrakstu schkehrsam par etiketi. **A. S. Maikapar.** Ziti usraksti, kaut ari sarkani ir sliktu pakaldarinajumi.

Eewehroschanai! Katrai kastitei augschejâ wahka eekschpusê ihsteem papirosseem „**Riga**“ nodrukats brihdinajums pret wiltojumeem.

Vēstuļu adrese: Rigâ, T. & R. E. S. pasta kaste 872. Telegramu adrese: „Agronom — Rigâ.

TIRGOTAJU UN RŪPNEEKU EKONOMISKÀ SABEEDRIBA

Leelâ Ķēniņu eelâ 22/28 (pašas namâ) **Valde — Rigâ** Telefoni № 52-91, № 31-21. Grāmatv. birojâ Nr. 52-02

Pašu fabrikâs izgatavojam

Dzirnavu un grūbu gaņģus.

Lauksaimneeku sudmalas.

Māksligos dzirnavu akmeņus „Meteor“,

krama un smirģeļa masas. Materialus nodilušu akmeņu uzleešanai.

Zāģu gaterus. Šindeļu maşinas. Zeimerus un šķērszāģus. Transmisijas.

„Ekonom“ un amerikaņu vētitajus, salmu kratitajus, ekselmašinas, beešu greezejus.

Būvgaldneecibas darbus.

Naftas, petrolejas un sūcgāzes motori.

„HORNSBY“.

Norveģijas laivu motori „GREI“

Tvaika mašinas. Lokomobiles. Turbinas.

Visadas dzirnavu mašinas.

Pilniga dzirnavu eerihkošana un pārbūve.

Siksnas, Uguns sprices un pumpji.

Dažadu zi temu lauksaimn. mašinas.

Elektrotechniskas gaismas un spēka instalacijas.

Lifti (braucamee krēsli).

Pilniga kinematografu un telefonu liniju eerikošana.

Dažadi elektrotechnizki peederumi.

Motorrati un velosipedi,

„ASTRA“ zeparatoru veetneeciba.

Technisks birojs.

Nodaļas: Jelgavâ, Tukumâ, Sabilê, Ventspilê, Vec-Auce, Saldû, Bauskâ, Jēkabmeestâ, Jaun-Jelgavâ, Cēsis, Valmeerâ, Valkâ, Pernavâ, Rujenê, Veravâ, Aluksnê, Jurjevâ, Šaulos, Žagarê, Možeikos, Jāniškê, Vitebskâ, Dvinskâ, Rēzeknê, Novgorodâ,

Drukats Grahmatr. Ekon. Sab., agr. G. Landsberga brukatawâ, Jelgawâ.